ENGLISH

VDV500-123

INSTRUCTION MANUAL

Probe-Pro Tracing Probe

- TRACE INDIVIDUAL OR PAIRED WIRES*
- EASY-TO-UNDERSTAND STATUS LEDs
- REPLACEABLE PROBE TIP

** When used with VDV500-063 Toner-Pro*



ESPAÑOL pág. 9

FRANÇAIS p. 17

KLEIN TOOLS

EST 1857

CE

UK CA

GENERAL SPECIFICATIONS

The Klein Tools VDV500-123 Probe-Pro is a professional-series tone tracer, featuring an inductive probe with speaker for amplification, and LED light for use in dark spaces. It also features a headphone jack for use in extreme noise environments.

- **Operating Altitude:** 6562 ft. (2000 m) maximum
- **Relative Humidity:** 10% – 90% non-condensing
- **Operating Temp:** 14° to 122°F (-10° to 50°C)
- **Storage Temp:** -4° to 140°F (-20° to 60°C)
- **Dimensions:** 1.75" x 8.88" x 1.13" (44 x 226 x 29 mm)
- **Weight:** 5.7 oz. (161.6 g) including batteries
- **Battery Type:** 4 x 1.5V AAA Alkaline
- **Battery Life: Active:** 25 hours
  Standby/Storage: 3 years
- **Auto-Power Off:** After 10 minutes of inactivity

Specifications subject to change.

FEATURE DETAILS

P1 Replaceable Inductive Polymer Tip (VDV999-068)
P2 Worklight
P3 Worklight On/Off Button
P4 Signal Strength Indicator
P5 Power On/Off Button
P6 Volume Increase Button
P7 Volume Decrease Button
P8 Battery Status Indicator
P9 Speaker
P10 Lanyard Slot
P11 "-" (Negative) Terminal
P12 "+" (Positive) Terminal
P13 Terminal Release Buttons
P14 Verification Indicator
P15 Battery Cover
P16 Battery Cover Screw (#2 Phillips)
P17 3.5mm Headphone Jack*

*⚠***CAUTION:** *Excessive volume can cause permanent hearing damage. Use as low a volume as possible.*

FEATURE DETAILS



SYMBOLS ON TESTER	
	Warning or Caution
	Always wear approved eye protection
	Do NOT use on energized circuits
	Read instructions
CE	**Conformité Européenne -** Conforms with European Economic Area directives
UK CA	**UKCA:** UK Conformity Assessment
	This symbol indicates that equipment and its accessories shall be subject to a separate collection and correct disposal

⚠ WARNINGS

To ensure safe operations and service of the instrument, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in fire, electric shock, severe injury or death.

- The Probe-Pro is designed for use on extra-low voltage cabling systems (less than 60 volts) for testing when **NOT** energized.
- **DO NOT** use instrument if wet, as it could pose a shock hazard.
- **DO NOT** use instrument if damaged in any way.
- Turn off instrument before attempting to replace batteries.
- The battery door must be in place and secure before you operate the instrument.
- **DO NOT** open the case, other than the battery compartment.

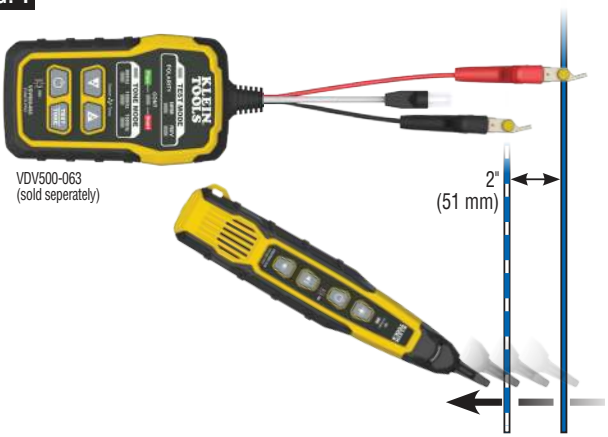
OPERATING INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING AND RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

TRACING PAIRED WIRES (FIG. 1)

1. Connect tone generator (VDV500-063 Toner-Pro recommended, sold seperately) to the wires of the pair to be traced, following the tone generator's instructions.
2. Turn the Probe-Pro on by pressing the Power On/Off button (P5).
3. At the far end of the cable, spread the wires apart at least 2" (51 mm), if possible.
4. Use the Probe-Pro to scan the cable's wire pairs. Move the Probe-Pro's tip (P1) slowly across the wires (FIG. 1). The Probe-Pro's volume will increase as it approaches the toned pair. When the Probe-Pro's volume is high over the first wire, low in the middle (between) the two wires, and high over the second wire, you have located the pair of wires you are tracing. Use the Volume Increase (P6) and Volume Decrease (P7) buttons to adjust the volume.

FIG. 1

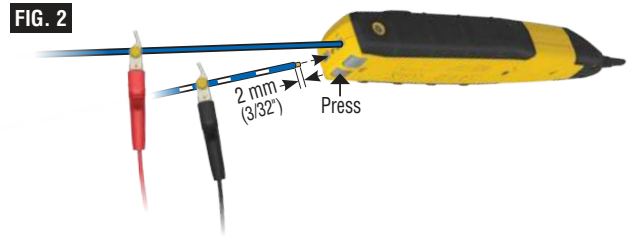


OPERATING INSTRUCTIONS

VERIFYING TONED PAIRS (FIG. 2)

1. Connect tone generator (VDV500-063 Toner-Pro recommended, sold seperately) to the cable to be traced, following the tone generator's instructions.
2. On the other end of the cable, remove approximately 2 mm (3/32") of the outer jacket of each of the wires believed to be the toned pair.
3. Insert the wire connected to the positive test clip of the tone generator to the "+" (Positive) Terminal (P12), and the wire curently in the negative test clip of the tone generator to the "-" (Negative) Terminal (P11). To access the terminals, press their respective Terminal Release buttons (P13), insert the wire(s) and release (FIG. 2). The Verification Indicator (P14) will illuminate when the correct pair is inserted.

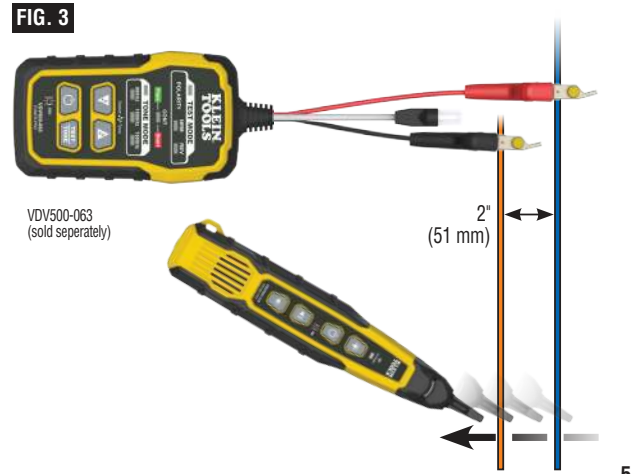
FIG. 2



TRACING NON-PAIRED WIRES (FIG. 3)

1. Connect tone generator (VDV500-063 Toner-Pro recommended, sold seperately) to the wires to be traced, following the tone generator's instructions.
2. Turn the Probe-Pro on by pressing the Power On/Off button (P5).
3. At the far end of the cable, spread the wires at least 2" (51 mm) apart, if possible.
4. Use the Probe-Pro to scan the cable's wire pairs. Move the Probe-Pro's tip (P1) slowly across the wires. The Probe-Pro's volume will increase as it approaches the toned wire.

FIG. 3



OPERATING INSTRUCTIONS

USING THE PROBE'S WORKLIGHT

The Probe-Pro has a worklight (P2) to aid in illuminating dark or low-light work areas. Press the Worklight On/Off button (P3) to turn the light on and off.

MAINTENANCE

BATTERY REPLACEMENT

When the Battery Status Indicator (P8) blinks, the batteries must be replaced.

1. Turn off instrument(s) before attempting to replace batteries.
2. Loosen screw (P16) on battery cover (P15).
3. Remove and properly dispose of four 1.5V AAA batteries.
4. Install new batteries (note proper polarity).
5. Replace battery cover and fasten securely with screw.

⚠ ***To avoid risk of electric shock, do not operate while battery door is removed.***

PROBE-PRO TIP REPLACEMENT (KLEIN CAT. NO. VDV999-068)

The tip (P1) of the Probe-Pro is replaceable if damaged. To remove and replace tip:

1. Turn tip 1/4 turn and pull gently to remove.
2. Insert new tip with key in proper orientation and push gently.
3. Rotate 1/4 turn to lock into place.

CLEANING

Be sure instrument is turned off and wipe with a clean, dry lint-free cloth. ***Do not use abrasive cleaners or solvents.***

STORAGE

Remove the batteries when instrument is not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the GENERAL SPECIFICATIONS section, allow the equipment to return to normal operating conditions before using.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see **www.epa.gov/recycle** for additional information.

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street
Lincolnshire, IL 60069
1-800-553-4676

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

ESPAÑOL

VDV500-123

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Sonda para trazado probe-pro

- TRAZA ALAMBRES INDIVIDUALES Y DE PAR*
- LED DE ESTADO FÁCILES DE ENTENDER
- PUNTA DE SONDA REEMPLAZABLE

** Cuando se usa con VDV500-063 Toner-Pro*



KLEIN TOOLS

EST. 1857

ESPECIFICACIONES GENERALES

El Probe-Pro VDV500-123 de Klein Tools es un rastreador de tono de serie profesional que cuenta con una sonda inductiva con altavoces para amplificación y luz LED para usarla en espacios oscuros. También incluye un conector de auriculares para ambientes de ruido extremo.

- **Altitud de funcionamiento:** 6562 pies (2000 m) como máximo
- **Humedad relativa:** 10 % a 90 %, sin condensación
- **Temperatura de funcionamiento:** 14° a 122 °F (-10° a 50 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** -4° a 140 °F (-20° a 60 °C)
- **Dimensiones:** 1,75" × 8,88" × 1,13" (44 × 226 × 29 mm)
- **Peso:** 5,7 oz (161,6 g) incluida la batería
- **Tipo de batería:** 4 baterías alcalinas AAA de 1,5 V
- **Vida útil de la batería: En actividad:** 25 horas
  Modo en espera/Almacenamiento: 3 años
- **Función de apagado automático:** después de 10 minutos de inactividad

Especificaciones sujetas a cambios.

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

P1 Punta de polímero inductiva reemplazable (VDV999-068)

P2 Luz de trabajo

P3 Botón de encendido y apagado de luz de trabajo

P4 Indicador de intensidad de la señal

P5 Botón de encendido y apagado

P6 Botón de aumento de volumen

P7 Botón de disminución de volumen

P8 Indicador del estado de batería

P9 Altavoz

P10 Ranura para cuerda

P11 Terminal "-" (negativa)

P12 Terminal "+" (positiva)

P13 Botones de liberación de las terminales

P14 Indicador de verificación

P15 Cubierta del compartimento de las baterías

P16 Tornillo de la cubierta del compartimiento de las baterías (n.º 2 Phillips)

P17 Conector de auriculares de 3,5 mm*

*⚠***PRECAUCIÓN:** *Un nivel de volumen excesivo puede causar daños auditivos permanentes. Use un volumen tan bajo como sea posible.*

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS



SÍMBOLOS DEL COMPROBADOR	
⚠	Advertencia o precaución
	Siempre debe usar protección para los ojos aprobada.
	NO utilizar en circuitos energizados
	Lea las instrucciones
CE	**Conformité Européenne -** Cumple con las normas del Espacio Económico Europeo
UK CA	**UKCA:** Conformidad evaluada por el Reino Unido
	Este símbolo indica que el equipo y sus accesorios son de recolección por separado y se deben desechar correctamente

⚠ ADVERTENCIAS

Para garantizar el funcionamiento y servicio seguros del instrumento, siga estas instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar un incendio, choque eléctrico, lesiones graves o la muerte.

- El Probe-Pro está diseñado para usarse en sistemas de cableado de voltaje extra bajo (menos de 60 voltios) para pruebas cuando estos sistemas **NO** están energizados.
- **NO** utilice el instrumento si está húmedo puesto que podría generar riesgo de choque eléctrico.
- **NO**utilice el instrumento si está dañado de algún modo.
- Apague el instrumento antes de intentar reemplazar las baterías.
- La tapa del compartimento de las baterías debe estar ajustada en su lugar antes de utilizar el instrumento.
- **NO** abra la carcasa, excepto el compartimento de las baterías.

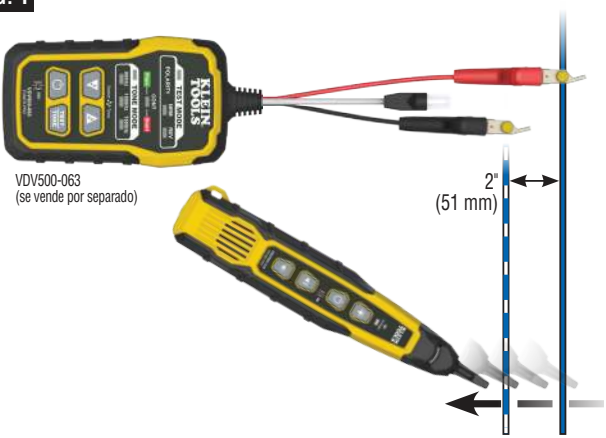
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LOS DISPOSITIVOS Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

TRAZADO DE PARES DE ALAMBRES (FIG. 1)

1. Conecte el generador de tono (se recomienda el Toner-Pro VDV500-063, se vende por separado) a los alambres del par que va a trazarse, siguiendo las instrucciones del generador de tono.
2. Encienda el Probe-Pro presionando el botón de encendido y apagado (P5).
3. De ser posible, cree en el extremo del cable una separación de 2" (51 mm) entre los cables.
4. Utilice el Probe-Pro para escanear los pares de alambres del cable. Mueva la punta del Probe-Pro (P1) lentamente a lo largo de los alambres (FIG. 1). El volumen del Probe-Pro aumentará a medida que se acerca al par con tono. Cuando el volumen del Probe-Pro es alto sobre el primer alambre, bajo en medio de (entre) los dos alambres y alto sobre el segundo alambre, entonces habrá encontrado el par de alambres que está rastreando. Utilice el botón de aumento de volumen (P6) y el botón de reducción de volumen (P7) para ajustar el volumen.

FIG. 1

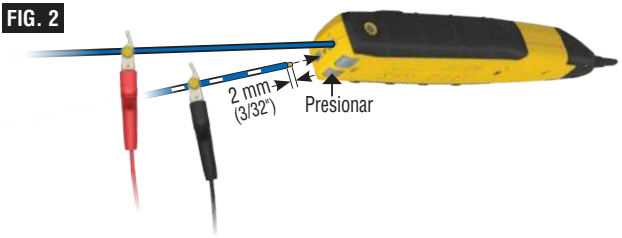


INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

VERIFICACIÓN DE LOS PARES CON TONO (FIG. 2)

1. Conecte el generador de tono (se recomienda el Toner-Pro VDV500-063, se vende por separado) al cable que va a trazarse, siguiendo las instrucciones del generador de tono.
2. En el otro extremo del cable, retire aproximadamente 2 mm (3/32") del revestimiento exterior de cada uno de los alambres que se consideran como el par con tono.
3. Inserte el alambre conectado al cordón de prueba positivo del generador de tono a la terminal "+" (positiva) (P12), y el alambre que se encuentra en el cordón de prueba negativo del generador de tono a la terminal "-" (negativa) (P11). Para acceder a las terminales, presione los botones correspondientes de liberación de termina (P13), inserte el o los alambres y efectúe la liberación (FIG. 2). El indicador de verificación (P14) se iluminará cuando se inserte el par correcto.

FIG. 2



TRAZADO DE ALAMBRES SIN PAR (FIG. 3)

1. Conecte el generador de tono (se recomienda el Toner-Pro VDV500-063, se vende por separado) a los alambres que van a trazarse, siguiendo las instrucciones del generador de tono.
2. Encienda el Probe-Pro presionando el botón de encendido y apagado (P5).
3. De ser posible, cree en el extremo del cable una separación de 2" (51 mm) entre los alambres.
4. Utilice el Probe-Pro para escanear los pares de alambres del cable. Mueva la punta del Probe-Pro (P1) lentamente a lo largo de los alambres. El volumen del Probe-Pro aumentará a medida que se acerca al alambre con tono.

FIG. 3



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

USO DE LA LUZ DE TRABAJO DE LA SONDA

El Probe-Pro tiene una luz de trabajo (P2) para ayudar con la iluminación en áreas de trabajo oscuras o con poca iluminación. Presione el botón de encendido y apagado de la luz de trabajo (P3) para encender y apagar la luz.

MANTENIMIENTO

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Cuando el indicador del estado de batería (P8) se parpadea, se deben reemplazar las baterías.

1. Apague el/los instrumento/instrumentos antes de intentar reemplazar las baterías.
2. Afloje el tornillo (P16) de la cubierta del compartimiento de las baterías (P15).
3. Retire y deseche correctamente las cuatro baterías AAA de 1,5 V.
4. Instale baterías nuevas (tenga en cuenta la polaridad correcta).
5. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de las baterías y asegúrela con el tornillo.

⚠ ***Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no utilice la unidad sin haber colocado la tapa del compartimiento de las baterías.***

REEMPLAZO DE LA PUNTA DEL PROBE-PRO (KLEIN CAT. N.ºVDV999-068)

La punta (P1) del Probe-Pro puede reemplazarse en caso de que esté dañada. Para retirar y reemplazar la punta:

1. Gire la punta 1/4 de vuelta y jale suavemente para retirarla.
2. Inserte la nueva punta con la llave y con la orientación apropiada y presione suavemente.
3. Gire 1/4 de vuelta para bloquearla en su posición.

LIMPIEZA

Asegúrese de que el instrumento esté apagado y limpie con un paño limpio y seco que no deje pelusas. ***No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.***

ALMACENAMIENTO

Retire las baterías si no va a utilizar el instrumento durante un tiempo prolongado. No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección ESPECIFICACIONES GENERALES, deje que el equipo vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Visite **www.epa.gov/recycle** para obtener más información.

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street
Lincolnshire, IL 60069
1-800-553-4676

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

FRANÇAIS

VDV500-123

MANUEL D'UTILISATION

Sonde de tonalité probe-pro

- DÉTECTE LES FILS INDIVIDUELS OU APPARIÉS*
- VOYANTS DEL FACILES À COMPRENDRE
- POINTE DE LA SONDE REMPLAÇABLE

** En cas d'utilisation avec VDV500-063 Toner-Pro*



KLEIN TOOLS

UK CA

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Le Probe-Pro VDV500-123 de Klein Tools est un détecteur de tonalité de calibre professionnel doté d'une sonde inductive, d'un haut-parleur pour l'amplification du son et d'un éclairage à DEL pour l'utilisation dans des endroits sombres. Elle dispose également d'une prise pour casque d'écoute pour une utilisation dans des endroits extrêmement bruyants.

- **Altitude de fonctionnement :** 2000 m (6562 pi) maximum
- **Humidité relative :** 10 % à 90 % sans condensation
- **Température de fonctionnement : -1**0 °C à 50 °C (14 °F à 122 °F)
- **Température d'entreposage :** -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
- **Dimensions :** 44 x 226 x 29 mm (1,75 x 8,88 x 1,13 po)
- **Poids :** 161,6 g (5,7 oz) en tenant compte des piles
- **Type de pile :** 4 piles alcalines AAA de 1,5 V
- **Durée de vie des piles : En mode actif :** 25 heures
  En mode veille ou lorsqu'entreposées : 3 ans
- **Arrêt automatique :** Après 10 minutes d'inactivité

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

P1 Embout inductif en polymère remplaçable (VDV999-068)

P2 Lampe de travail

P3 Bouton marche/arrêt de la lampe de travail

P4 Indicateur de puissance du signal

P5 Bouton marche/arrêt

P6 Bouton d'augmentation du volume

P7 Bouton de diminution du volume

P8 Indicateur d'état de la batterie

P9 Haut-parleur

P10 Fente pour dragonne

P11 Borne « - » (négative)

P12 Borne « + » (positive)

P13 Boutons de libération des bornes

P14 Indicateur de vérification

P15 Couvercle du compartiment à piles

P16 Vis du compartiment à piles (cruciforme nº 2)

P17 Prise pour casque d'écoute 3,5 mm *

* ⚠***MISE EN GARDE :*** *L'utilisation à un volume excessif peut causer une perte permanente de l'audition. Baissez le volume de l'appareil au maximum lorsque vous utilisez le casque d'écoute.*



SYMBOLES SUR LE TESTEUR	
	Avertissement ou mise en garde
	Toujours porter une protection oculaire approuvée
	NE PAS UTILISER l'appareil sur des circuits sous tension
	Lire les instructions
CE	**Conformité Européenne -** Conforme aux directives de l'Espace économique européen
UK CA	**UKCA:** Évaluation de la conformité du Royaume-Uni
	Ce symbole indique que ce dispositif et ses accessoires doivent faire l'objet d'une collecte distincte et être éliminés correctement

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour garantir une utilisation et un entretien sécuritaires de l'appareil, suivez ces consignes. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner un incendie, un choc électrique et des blessures graves, voire la mort.

- Le Probe-Pro est conçu pour une utilisation sur des réseaux de câbles fonctionnant à très basse tension (inférieure à 60 volts) afin de tester ces derniers lorsqu'ils ne sont **PAS** sous tension.
- N'utilisez **PAS** cet appareil s'il est mouillé; cela poserait un risque de choc électrique.
- N'utilisez PAS cet appareil s'il a été endommagé.
- Éteignez l'appareil avant de remplacer les piles.
- Veillez à ce que le couvercle du compartiment à piles soit fermement en place avant de faire fonctionner l'appareil.
- N'ouvrez **PAS** le boîtier, sauf le couvercle du compartiment à piles.

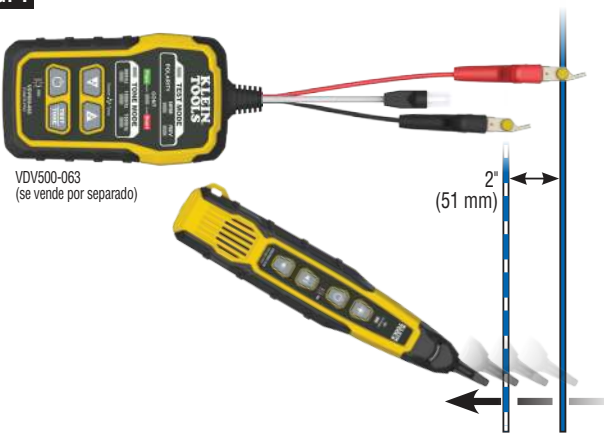
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE PRODUIT ET CONSERVEZ-LES À DES FINS DE RÉFÉRENCE

LOCALISATION DE FILS APPARIÉS (FIG. 1)

1. Suivez les instructions du générateur de tonalité (Toner-Pro VDV500-063 recommandé, vendu séparément) et connectez-le aux fils de la paire à localiser.
2. Allumez le Probe-Pro en appuyant sur le bouton marche/arrêt (P5).
3. À l'extrémité du câble, écartez les fils d'au moins 51 mm (2 po) l'un de l'autre, si possible.
4. Balayez les fils de la paire à l'aide du Probe-Pro. Déplacez le bout du Probe-Pro (P1) lentement entre les fils (FIG. 1). Le volume du Probe-Pro augmente à l'approche de la bonne paire. Lorsque le volume du Probe-Pro est élevé lorsque celui-ci passe au-dessus du premier fil, qu'il est faible entre les deux fils et élevé au-dessus du second fil, vous avez trouvé la paire de fils que vous localisiez. Utilisez les boutons d'augmentation (P6) et de diminution (P7) du volume pour l'ajuster.

FIG. 1

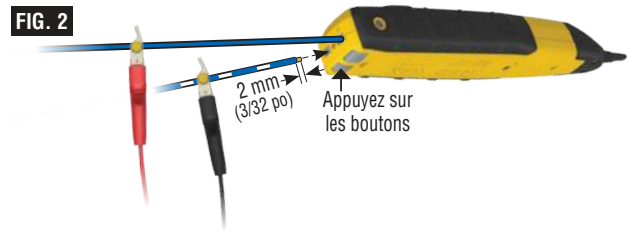


INSTRUCTIONS D'UTILISATION

VÉRIFICATION DE LA PAIRE (FIG. 2)

1. Suivez les instructions du générateur de tonalité (Toner-Pro VDV500-063 recommandé, vendu séparément) et connectez-le au câble à localiser.
2. À l'autre extrémité du câble, retirez environ 2 mm (3/32 po) de la gaine extérieure de chacun des fils de la paire présumée.
3. Insérez le fil connecté à la pince de test positive du générateur de tonalité dans la borne « + » (positive) (P12), et le fil connecté à la pince de test négative du générateur de tonalité dans la borne « - » (négative) (P11). Pour accéder aux bornes, appuyez sur leur bouton de libération respectif (P13), insérez le(s) fil(s) et relâchez les boutons (FIG. 2). L'indicateur de vérification (P14) s'allume lorsque la bonne paire est insérée.

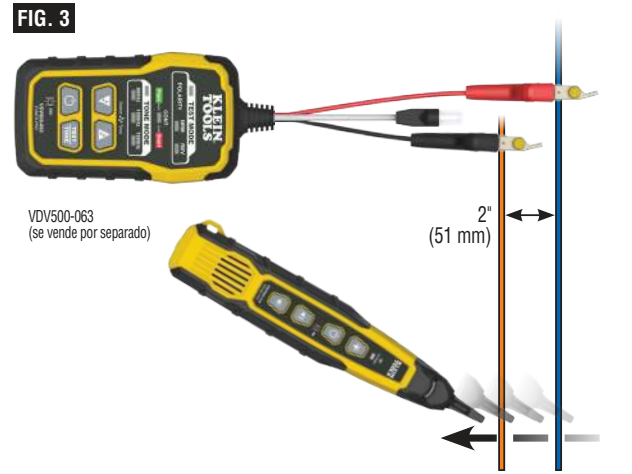
FIG. 2



LOCALISATION DE FIL NON-APPARIÉ (FIG. 3)

1. Suivez les instructions du générateur de tonalité (Toner-Pro VDV500-063 recommandé, vendu séparément) et connectez-le aux fils à localiser. Allumez le Probe-Pro en appuyant sur le bouton marche/arrêt (P5).
2. À l'extrémité du câble, écartez les fils d'au moins 51 mm (2 po) l'un de l'autre, si possible.
3. Balayez les fils de la paire à l'aide du Probe-Pro. Déplacez le bout du Probe-Pro (P1) lentement entre les fils. Le volume du Probe-Pro augmente à l'approche du bon fil.

FIG. 3



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

UTILISATION DE LA LAMPE DE TRAVAIL DE LA SONDE

Le Probe-Pro est doté d'une lampe de travail (P2) pour les endroits sombres. Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la lampe de travail (P3) pour allumer et éteindre la lampe de travail.

ENTRETIEN

REMPLACEMENT DES PILES

Lorsque l'indicateur d'état de la batterie (P8) clignote, remplacez les piles.

1. Éteignez l'instrument avant de remplacer les piles.
2. Desserrez la vis (P16) du couvercle du compartiment à piles (P15).
3. Retirez les quatre piles alcalines AAA de 1,5 V et jetez-les de la façon adéquate.
4. Mettez les nouvelles piles en place (tenez compte de la polarité).
5. Replacez le couvercle du compartiment à piles et fixez-le solidement à l'aide de la vis.

⚠ ***Pour éviter tout risque de choc électrique, n'utilisez pas l'appareil lorsque le couvercle du compartiment à piles est retiré.***

EMBOUT DE REMPLACEMENT POUR PROBE-PRO (Nº VDV999-068 DU CAT. KLEIN)

L'embout (P1) du Probe-Pro est remplaçable s'il est endommagé. Pour retirer et remplacer l'embout :

1. Tournez l'embout d'un quart de tour et tirez délicatement dessus pour le retirer.
2. Insérez le nouvel embout avec la clé dans le bon sens et appuyez dessus délicatement.
3. Tournez-le d'un quart de tour pour le verrouiller en place.

NETTOYAGE

Assurez-vous que instrument est éteint, puis essuyez-le à l'aide d'un linge non pelucheux. ***N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.***

ENTREPOSAGE

Retirez les piles lorsque vous prévoyez ne pas utiliser instrument pendant une longue période. N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période d'entreposage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES, laissez l'appareil revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE

Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez les sites **www.epa.gov/recycle**.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street
Lincolnshire, IL 60069
1 800 553-4676

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

NOTES / NOTAS / REMARQUES

NOTES / NOTAS / REMARQUES

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street
Lincolnshire, IL 60069
1-800-553-4676

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

1390303 Rev 09/21 C